

# 助聽器電池 FAQ

## Hearing Aid Battery FAQ Sheet

### 助聽器電池可以存放於冰箱嗎？

*Can hearing aid batteries be stored in the refrigerator?*

不行。電池會吸收冰箱裡的水氣，縮短電池的壽命。

No – Moisture in the refrigerator is absorbed by the battery, shortening its life.

### 為什麼我的電池上有貼一張貼紙？

*Why is there a tab on my battery?*

助聽器使用的鋅空電池需要與空氣接觸才能運作。電池上的貼紙是用來保持電池使用前的電力。如要使用電池，只要將該貼紙撕下，並等待兩分鐘，讓空氣進入電池，啟動電池的發電成分，就可以將電池裝入您的助聽器。一旦撕開貼紙，電池就會開始耗電，即使將貼紙貼回，也無法延長電池壽命。

A zinc air (hearing aid) battery uses air outside the battery as a source of power. The tab seals the air holes and ensures freshness until you are ready to use the battery. To activate the battery, simply remove the tab, wait one minute to allow air to enter and activate the ingredients, and insert the battery into your hearing aid.

Replacing the tab when the battery is not in use will not extend the battery life.

### 我可以將剛撕開貼紙的電池馬上裝進助聽器嗎？

*Can I insert the battery into my hearing aid as soon as I remove the tab?*

貼紙撕開後必須等待兩分鐘，電池成分會和空氣接觸，讓電池有時間可以啟動。如你將剛撕下貼紙的電池立即裝進助聽器，助聽器可能就有提示音，顯示電池即將沒電。會發生這種情形是因為電池尚未吸收足夠的空氣，來產生能量發電。只要等待一到兩分鐘，這個問題就會解決。

Batteries should not be put into hearing aid immediately after removing the tab. Wait one minute – this gives the battery time to ramp up. Many times when you first take the tab off a fresh battery and immediately place it into the aid, the aid may beep signaling a dead battery. What has occurred is that the battery has not received sufficient air to generate enough voltage to allow the aid to function, hence the beep. By simply waiting a minute or two the problem will solve itself.

### 電池可以使用多久？

*How long do the batteries last?*

影響電池壽命的因素有很多，包含聽損程度、助聽器的機型和環境噪音的多寡。例如：使用者在安靜的家中吃飯和在吵雜的餐廳吃飯，後者電力消耗會比較大。

Battery life is driven by several factors, including: Hearing loss, features of the hearing aid and the noise environment. A battery drains differently if a patient is at home having dinner vs. sitting in a noisy restaurant.

### 電池的平均壽命(以每日使用 8 小時為例)

A general rule of thumb is:

312 號電池：大約 5-7 天

13 號電池：大約 8-14 天

Size 312: Approximately 5 – 7 days

Size 13: Approximately 8– 14 days

## 檢測電池有任何好處嗎？

*Is there any benefit to testing the battery?*

檢測只能測出電池是好的還是壞的，無法確切測出電池所剩的電力。測試電池可能有消耗電力和造成電池短路的風險，取決於所使用的電池檢測器。

Testing only indicates good or bad and will not accurately indicate how much life is left. The hazard is that testing could drain the battery or create a short circuit, depending on the tester used.

## 安裝在兩耳的電池有可能耗電力不同嗎？

*Will battery performance differ from ear to ear?*

可能。大多數的人兩耳聽損程度不同。所以雙耳助聽器的電池消耗程度也不一樣，故使用者不能期待兩耳助聽器的電池壽命會同時耗盡。

Yes – it is very uncommon that both ears have equal hearing loss. This often means that the wearer shouldn't expect equal battery life from their batteries.

## 天氣有可能影響助聽器和電池嗎？

*Does weather impact a hearing aid and / or batteries?*

天氣有可能影響助聽器，因為助聽器在耳道或耳後使用。主因是汗水與濕氣等等。

Weather may have an impact on BTEs (behind the ear) as this is outside of the ear canal, subject to sweat, humidity, etc.

## 如果不小心誤吞電池怎麼辦？

*What should be done if a battery is swallowed?*

請立刻送醫急診。(請務必將助聽器電池放於孩童不易拿取的地方)

Immediately contact Poison Control via a collect phone call to 202-625-3333. (US)

## 最佳攜帶備用電池的方法為何？

*What is the best way to carry spare batteries?*

電池可以保存於原電池包裝、聽器攜帶盒或電池攜帶盒。室溫最適合鋅空電池的存放。鋅空電池被設定保存於攝氏 21 度左右，和 50% 的相對溼度。存放於冰箱是不推薦的(請參考第一個問題)。

Batteries should either be kept in their original packaging, hearing aid carrying case or stored in a battery caddy. Room temperature with climate control is optimal for zinc air batteries. Zinc Air Extra batteries are designed and manufactured in 70 degree temperature with a 50% relative humidity. Refrigeration is not recommended (see first question above).

## 什麼環境對電池有害？

*What conditions are bad for batteries?*

消費者應避免讓電池和金屬接觸(例如:皮包裡的銅板、口袋裡的鑰匙等等)。此外，電池暴露於不同極端的溫度，也容易造成損害(例如:在冬天或夏天時，坐進車內)。

Consumer should avoid batteries making contact with metal objects (coin purse, in pocket with keys, etc.). Additionally, batteries are harmed when exposed to varying extreme temperatures (sitting in a car during winter or summer heat).

## **為什麼手錶的電池可以使用五年，但助聽器電池卻只能用三周以下？**

*Why will a watch battery last five years but hearing aid batteries last less than three weeks?*

手錶使用的電池不像助聽器有數位處理的特色與功能，故不會像助聽器一樣消耗電力。

A watch doesn't have the features or digital processors of a hearing aid and does not drain the battery the same way.

## **鋅空電池可以用於手錶或旅行用時鐘嗎？**

*Does a zinc air battery work in a watch or travel clock?*

水銀電池(鈕扣電池)會比較適合手錶，因為該電池是設計使用於 1.5 伏特和低耗能的功能。當然，手錶內心不會接觸空氣，也代表鋅空電池接觸不到空氣讓電池啟動運作。

A silver watch battery (coin cell) is a better solution since it is designed to operate at 1.5V and function at low drain. Also, a watch doesn't let air in, meaning the zinc air battery will not get the air it needs to work.

## **助聽器電池可以回收嗎?如何丟棄電池比較好?**

*Are hearing aid batteries recyclable? What is the proper way to dispose of them?*

台灣助聽器電池可以回收。請依一般電池回收流程處裡即可。

Hearing aid batteries are not recyclable. Unless your state mandates reclamation (e.g. California) you may discard your hearing aid batteries with your household trash.